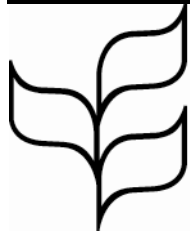




CBD



**Конвенция о
биологическом
разнообразии**

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/BS/COP-MOP/DEC/VII/8
4 October 2014

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О
БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ,
ВЫСТУПАЮЩАЯ В КАЧЕСТВЕ СОВЕЩАНИЯ
СТОРОН КАРТАХЕНСКОГО ПРОТОКОЛА ПО
БИОБЕЗОПАСНОСТИ

Седьмое совещание

Пхёнчхан, Республика Корея, 29 сентября - 3 октября 2014 года

**РЕШЕНИЕ, ПРИНЯТОЕ КОНФЕРЕНЦИЕЙ СТОРОН, ВЫСТУПАЮЩЕЙ В КАЧЕСТВЕ
СОВЕЩАНИЯ СТОРОН КАРТАХЕНСКОГО ПРОТОКОЛА ПО БИОБЕЗОПАСНОСТИ**

BS-VII/8. Обработка, транспортировка, упаковка и идентификация (статья 18)

Конференция Сторон, выступающая в качестве Совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности,

ссылаясь на решения BS-III/10 и BS-V/8,

принимая к сведению опыт и мнения Сторон и других правительств и соответствующих международных организаций,

также принимая к сведению проведенный секретариатом дополнительный анализ информации касательно потенциальных пробелов и несоответствий в существующих стандартах, относящихся к обработке, транспортировке, упаковке и идентификации живых измененных организмов,

1. *предлагает* Сторонам Картахенского протокола по биобезопасности и *настоятельно призывает* другие правительства:

a) *продолжать* принимать меры, обеспечивающие выполнение требований, изложенных в пункте 2 а) статьи 18 Картахенского протокола по биобезопасности и в пунктах 4 или 6 (сообразно обстоятельствам) решения BS-III/10;

b) *продолжать* идентификацию трансграничных перемещений живых измененных организмов, предназначенных для непосредственного использования в качестве продовольствия или корма, или для обработки, путем включения информации, указанной в решении BS-III/10, в существующую документацию, сопровождающую живые измененные организмы;

c) *сотрудничать* со Сторонами, являющимися развивающимися странами, и со Сторонами с переходной экономикой и оказывать им поддержку в целях создания потенциала для выполнения идентификационных требований в рамках пункта 2 а) статьи 18 и соответствующих решений;

d) *представлять* в Механизм посредничества по биобезопасности все внутренние регулятивные требования, касающиеся идентификации и документирования живых измененных

организмов, предназначенных для непосредственного использования в качестве продовольствия или корма, или для обработки;

2. *постановляет*, что не требуется проводить дальнейший обзор необходимости разработки отдельного документа, если на основе накопленного опыта не будет принято решение об обратном на одном из последующих совещаний Сторон;

3. *предлагает* Сторонам и другим правительствам использовать существующие руководящие указания по обработке, транспортировке и упаковке ЖИО, как об этом говорится в отношении оперативной цели 1.6 в Стратегическом плане для Картахенского протокола по биобезопасности;

4. *порукает* Исполнительному секретарю продолжать сотрудничество с соответствующими международными органами по установлению стандартов, держать Стороны в курсе обо всех новых начинаниях в отношении соответствующих международных правил и распространять такую информацию через Механизм посредничества по биобезопасности таким способом, который будет обеспечивать ее легкое извлечение;

5. *призывает* Стороны, другие правительства и соответствующие организации представлять Исполнительному секретарю любую дополнительную информацию, которая может оказывать Сторонам содействие в выявлении и применении существующих правил и стандартов, и *порукает* Исполнительному секретарю распространять такую информацию через Механизм посредничества по биобезопасности.
